

# Lo vîlhio dèvesâ

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **75 (1948)**

Heft 6

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



**Quemet on fâ on syndic**

*Un abonné nous écrit avoir retrouvé parmi un certain nombre d'articles-souvenirs, ce savoureux morceau de patois publié le 20 décembre 1941 dans la Feuille d'Avis de Lausanne... et signé... du bien connu Marc à Louis.*

*Nous nous faisons un plaisir de le mettre sous les yeux de nos lecteurs patoisans auquel il aurait pu échapper...*

L'affère bourmâve vè lo Luvi à Maisonneu, lo syndic. Sa fenna, la Julie lâi fasâi la potta. Faut vo dere assebin que l'étâi lo momeint dâi vôte et que, ma fâi êtâi sèveint via la veillâ. Justameint êtâi ein train de sè revouêdre (*s'endimancher*) quand la Julie, lo mor refregnu, l'eintre.

JULIE (*retsegnâre*). — Yô va-to oncora ?

LUVI. — Lâi a la tenâbllia (*séance*) dâo Conset générât po renommâ la Municipalitâ et lo Syndic.

JULIE (*pottuva*). — Oncora onna veilla que sarî soletta. Et prâo su que te vâo tè laissî remettre po syndic.

LUVI. — Mâ oï. Pourquoi ?

JULIE (*que brâme*). — Cein n'è pas onna vya. Tî adî via. Y'èin é tant qu'âi get de clli commerce !

LUVI. — Adî via, adî via ! Faut bin fére cein que faut !

JULIE (*adî bourmeint*). — N'è rein lè ténâbllie ! L'è aprî ! Faut verrotâ et trinquotâ la mâitî de la né. L'homme l'a tot lo plliési et la fenna tote lè couson.

LUVI. — Lâi a grand teimps que mè desé assebin que voliâvo pas mè laissî remettre.

JULIE (*rouÿso*). — Tè preigno âo mot. Te tè mècllierî de tè z'affére. Po cein que cein tè rapporte de fére lè travau dâi z'autro. Sarâ pas dèfecilo po leu de trovâ quaucon de meillâo. Dinse, te ne sarî pas adî outre la né pè lo Lion d'Or, que la Justine, cllia cheint mau, fâ esprêt de vo gardâ.

LUVI. — Eh bin ! P'è de. Mè laisso pas renommâ du qu'on a adî dâi niéze.

JULIE (*grindze*). — Tant mî ! qu'on outra

fenna pouésse omète savâi cein que l'è. Lo lâi cozo bin !

LUVI. — Bon ! dinse te n'arf pe rein à reproudzî. L'è lo premî municipau que vindrà syndic et pu l'è tot.

JULIE (*que ronne*). — Tant mî ! Cò è-te ?

LUVI. — Sandron.

JULIE (*adî retsegnâre*). — Quin Sandron ? Clli qu'à la Méry ?

LUVI. — Vâ, l'homme à la Méry ! la vesena !

JULIE (*dzalâosa, routse, tot d'onna teryâ*). — Cllia serpa que fâ dza rein que de mè mourgâ ! Cllia Méry que quand fâ la buïa, n'èpantse su lo cordî que sè pe biau pantet po mè fére vère son galé leindzo, et que chètse sè freguellhie la né ! Cllia Méryclietta, que sè brague d'avâi zu on trossî tot de doze et tot ein boû dur po sè mâobllio ! Cllia Ryfllietta que n'a rein que l'orgouet mônnet, l'è li que sarâi la syndica !

LUVI. — L'è su, du que son homme sarâ syndic !

JULIE (*que l'è po tsezî dâo gros mau*). — Ne crayé pas lè z'homme asse tadyé... (*Rabonnaye*) accuta, Vivi, vâo-to mè fére on plliési ? Tè lo revaudrî !

LUVI. — Oï !

JULIE (*tota dâoça, aprî que l'a ruminâ*). — Laisse-tè remettre.

LUVI. — Et lè tenâbllie que faut allâ la veillâ ?

JULIE (*de bouna*). — Ein n'a pas tant.

LUVI. — Et qu'on rouêde la mâitî de la né...

JULIE (*cocoleinta*). — L'è su que quand vo z'âi bin travaillî po la coumouna, vo z'âi bin affanâ on verro !

LUVI. — Et qu'on laisse sè z'affére ?

JULIE (*soreseinta*). — Vu prâo m'èin mècllia. Sâi sein couson.

LUVI. — Adan, t'î d'accoo po mè reporta ?

JULIE (*que l'cinbranse*). — Oï, mon galé ! Fâ dâi pî et dâi man po que cllia pointuva de Riclietta vigne pas syndica ! Va vito, mon Vivi !

\* \* \*

Vè la miné, Luvi revint. La cllière bourle adî. Julie l'è âo lhî à la pllièce à Luvi.

JULIE (*tota de bouna*). — Et pu ?

LUVI. — M'ant renommâ !

JULIE (*tota benaise*). — La Riclietta sarâ pas syndica. Dusse bin bisquâ !... Tevâi, t'è retsâodâ ta pllièce !

Marc à Louis.